

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

---

*Dokument ze zasedání*

**A6-0187/2009**

25. 3. 2009

## ZPRÁVA

o řízení společné rybářské politiky: Evropský parlament, regionální poradní sbory a jiní činitelé  
(2008/2223(INI))

Výbor pro rybolov

Zpravodajka: Elspeth Attwooll

**OBSAH**

	<b>Strana</b>
NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	3
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	8
VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU .....	10

## NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

### o řízení společné rybářské politiky: Evropský parlament, regionální poradní sbory a jiní činitelé (2008/2223(INI))

*Evropský parlament,*

- s ohledem na nařízení Rady (ES) 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky<sup>1</sup>,
  - s ohledem na nařízení Rady (ES) 657/2000 ze dne 27. března 2000 o užším dialogu s odvětvím rybolovu a skupinami, kterých se týká společná rybářská politika<sup>2</sup>,
  - s ohledem na rozhodnutí Komise 71/128/EHS, 1999/478/ES a 2004/864/ES,
  - s ohledem na rozhodnutí Komise 93/619/ES, obnovené v roce 2005 rozhodnutím Komise 2005/629/ES,
  - s ohledem na rozhodnutí Komise 74/441/EHS a 98/500/ES,
  - s ohledem na rozhodnutí Rady 2004/585/ES ze dne 19. července 2004, kterým se zřizují regionální poradní sbory v rámci společné rybářské politiky<sup>3</sup> ve znění rozhodnutí Rady 2007/409/ES ze dne 11. června 2007<sup>4</sup>,
  - s ohledem na sdělení Komise ze dne 17. června 2008 o přezkumu fungování regionálních poradních sborů (KOM(2008)0364),
  - s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro rybolov (A6-0187/2009),
- A. vzhledem k tomu, že institucionálního řízení společné rybářské politiky (CFP) se účastní Komise, Evropský parlament, Rada, Výbor regionů, Evropský hospodářský a sociální výbor, Poradní výbor pro rybolov a akvakulturu (ACFA), Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (STECF), Výbor pro sociální dialog v odvětví mořského rybolovu (SSDC) a regionální poradní sbory (RAC),
- B. vzhledem k tomu, že na řízení společné rybářské politiky se podílejí také orgány veřejné správy členských států na vnitrostátní a regionální úrovni,
- C. vzhledem k tomu, že se Společenství zapojuje do různých regionálních rybolovných organizací a dohody o partnerství v odvětví rybolovu jsou uzavírány i se třetími zeměmi,
- D. vzhledem k tomu, že v rámci Lisabonské smlouvy by byl Parlament i nadále vyloučen

<sup>1</sup> Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 80, 31.3.2000, s. 7.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 256, 3.8.2004, s. 17.

<sup>4</sup> Úř. věst. L 155, 15.6.2007, s. 68.

z rozhodování o stanovení celkového přípustného odlovu (TAC) a kvót,

- E. vzhledem k tomu, že účast poslanců Parlamentu na jednáních regionálních rybolovných organizací probíhá v současné době *ad hoc*,
- F. vzhledem k tomu, že informování o plnění dohod o partnerství v oblasti rybolovu v praxi, včetně informování o činnostech společných kontrolních výborů, by mohlo být uspokojivější,
- G. vzhledem k tomu, že Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství byl založen v roce 1993, Poradní výbor pro rybolov v roce 1971, přičemž byl v roce 1999 přejmenován na Poradní výbor pro rybolov a akvakulturu, a Výbor pro sociální dialog v odvětví mořského rybolovu byl založen v roce 1999, jako náhrada za Smíšený výbor, který působil od roku 1974,
- H. vzhledem k tomu, že v současné době je funkčních všech sedm regionálních poradních sborů (RAC),
- I. vzhledem k tomu, že byl zřízen Výbor regionálních poradních sborů, který se účastní koordinačních schůzí s Komisí,
- J. vzhledem k tomu, že Komise nedávno zhodnotila činnost Poradního výboru pro rybolov a akvakulturu a regionálních poradních sborů, ale zatím se ještě nezaobírala činností Vědeckotechnického a hospodářského výboru pro rybářství,
- K. vzhledem k tomu, že v hodnocení Výboru pro rybolov a akvakulturu byla předložena řada doporučení týkajících se jeho fungování a zároveň byly navrženy vícero možností týkajících se jeho působení v dlouhodobém časovém horizontu,
- L. vzhledem k tomu, že hodnocení regionálních poradních sborů bylo kladné, ale Komise navrhla několik opatření na zlepšení jejich fungování, která by nevyžadovala nové právní předpisy,
- M. vzhledem k tomu, že se všechny zainteresované strany shodly, že je třeba intenzivnějšího dialogu mezi vědci a rybáři, a regionální poradní sbory vyzvaly při přijímání rozhodnutí též k výraznějšímu zohledňování sociálně hospodářských otázek,
- N. vzhledem k tomu, že některé regionální poradní sbory a poslanci Parlamentu si přejí, aby byly vzájemné vztahy více formalizované,
- O. vzhledem k tomu, že omezené finanční prostředky a přehnaně byrokratický a nepružný přístup Komise k řízení a finanční kontrole finančních prostředků přidělených regionálním poradním sborům, brání zintenzivnění jejich činnosti,
- P. vzhledem k tomu, že Komise uvedla, že před zavedením nových právních předpisů vyslechne názory Parlamentu, Rady a zúčastněných stran,
- Q. vzhledem k tomu, že zástupci Komise se často nedostavují na schůze pracovních skupin regionálních poradních sborů,

- R. vzhledem k tomu, že však již existují důkazy o tom, že lepší dodržování pravidel společné rybářské politiky je výsledkem zapojení zúčastněných stran do jejich vytváření a provádění,
- S. vzhledem k tomu, že rybolov ve Společenství sestává z mnoha různých oblastí, z nichž každá má svou vlastní charakteristiku,
- T. vzhledem k tomu, že v současné době již probíhají konzultace o reformě společné rybářské politiky,
- U. vzhledem k tomu, že doporučením regionálních poradních sborů není vždy věnována řádná pozornost zejména v případě, že nebyla výkonnými výbory jednomyslně schválena,
1. žádá, aby byl členům Výboru pro rybolov přiznán status pozorovatelů na zasedání Rady ministrů pro rybolov;
  2. žádá Radu, Komisi a Parlament, aby dokončily práci potřebnou k dosažení skutečné dohody, která stanoví standardní způsoby účasti členů Výboru pro rybolov Parlamentu v regionálních organizacích pro řízení rybolovu (RFMO) a jiných mezinárodních subjektech, jejichž jednání jsou věnována tématům, která mají vliv na společnou rybářskou politiku, přičemž by to v žádném případě nemělo omezovat jejich současný status pozorovatele na schůzích, pro které bylo toto ujednání dohodnuto;
  3. žádá také Radu, aby po dohodě s Komisí a Parlamentem, umožnila členům Výboru pro rybolov Parlamentu účastnit se společných výborů zřízených v rámci dohod o partnerství v odvětví rybolovu s cílem umožnit jim vykonávat nad těmito dohodami nezbytný dozor; zdůrazňuje dále, že vstup Lisabonské smlouvy v platnost bude pro Parlament znamenat více pravomocí, protože dohody o partnerství budou muset být schvalovány postupem souhlasu;
  4. upozorňuje, že je důležité zajistit, aby se zástupci Komise účastnili schůzí pracovních skupin regionálního poradního sboru a výkonných výborů pravidelněji;
  5. žádá Komisi, aby informovala Parlament o veškerých konzultacích, které se týkají otázek společné rybářské a námořní politiky;
  6. žádá Komisi, aby se zapojila do hodnocení Vědeckotechnického a hospodářského výboru pro rybářství;
  7. bere na vědomí výsledek hodnocení Poradního výboru pro rybolov a akvakulturu a to, že Komise očekává vlastní doporučení tohoto výboru týkající se:
    - přesnějšího vymezení jeho úlohy a cílů, adekvátně zohledněných v jeho složení, se skutečně reprezentativní a větší účastí novějších členských států;
    - jeho pracovních metod, pokud jde o rozdělení činností mezi plenárními zasedáními a pracovními skupinami, jejich počet, pravomoci a postupy;
    - lepšího formulování otázek, které jsou mu předkládány;
    - zlepšení komunikace a informovanosti s využitím elektronických médií, přímějšího přístupu k údajům a lepšího vybavení pro překlad a tlumočení;

- přiměřeného financování a nejlepších způsobů zachovávání podpůrných funkcí;
8. zdůrazňuje, že je důležité zabránit překrývání činností, zejména s regionálními poradními sbory;
  9. zdůrazňuje, že odvětví rybolovu doposud není dostatečně zapojeno do přijímání rozhodnutí, která na ně mají vliv; poukazuje na rozdíly, v úloze a fungování, Poradního výboru pro rybolov a akvakulturu (ACFA) a regionálních poradních sborů, zatímco ACFA plní poradní úlohu pro společnou rybářskou politiku jako celek a na celém území Společenství, je úlohou regionálních poradních sborů poskytovat odborné poradenství v rámci oblasti jejich působnosti; proto se domnívá, že současná existence různých poradních orgánů napomáhá slučitelnosti s námořní a mořskou politikou a integrovaným řízením pobřežních oblastí;
  10. vyzývá Komisi, aby přijala následující opatření v souvislosti s regionálními poradními sbory:
    - zvýšit jejich viditelnost a podpořit účast širšího spektra zúčastněných stran;
    - zlepšit jejich přístup k vědeckým důkazům a údajům a navázání kontaktu s Vědeckotechnickým a hospodářským výborem pro rybářství;
    - zapojit je co nejdříve do konzultačního procesu;
    - poskytnout kritéria, která umožní posoudit soulad jejich poradenství s cíli společné rybářské politiky, a informovat je o jejich využívání;
  11. domnívá se, že regionální poradní sbory jsou vzhledem ke své činnosti současné době nedostatečně financovány; bere na vědomí, že Komise vydala pokyny týkající se finančního řízení, ale domnívá se, že další dialog je v tomto ohledu nezbytný a že by měly být prozkoumány alternativy k současnému systému;
  12. domnívá se, že širší účast v regionálních poradních sborech vyžaduje přezkoumání jejich složení, ale že současná rovnováha mezi rybářským průmyslem a dalšími organizacemi by neměla být narušena;
  13. vyjadřuje své znepokojení nad skutečností, že některé organizace, které se regionálních poradních sborů účastní, jako „jiné zájmové skupiny“ a mohou být jsou v menšině, opakovaně využívají své přítomnosti, aby zablokovaly rozhodnutí podporovaná většinou zástupců odvětví rybolovu a zabránila tak přijetí rozhodnutí na základě konsensu.
  14. vyzývá k navázání užších vztahů mezi regionálními poradními sbory a Parlamentem, Výborem regionů a Evropským hospodářským a sociálním výborem;
  15. vyzývá k tomu, aby se oddělovala rozhodnutí technické povahy a rozhodnutí politického charakteru; politickými rozhodnutími je třeba se zabývat z hlediska regionálního přístupu a technickými rozhodnutími z hlediska vědeckého přístupu;
  16. žádá Výbor pro rybolov, aby v souladu se zákonnými schvalovacími postupy:
    - jmenoval člena/členy výboru jako zprostředkovatele pro každý jednotlivý regionální poradní sbor a podával zprávy o jeho činnostech;

- zajistil, aby regionální poradní sbory byly v pravidelných intervalech, a zejména v případě, že jsou na programu jednání záležitosti, ke kterým poskytují poradenství nebo doporučení, přizvány k účasti na schůzích Výboru pro rybolov v Parlamentu, aby předložily svá stanoviska nebo doporučení;
  - stanovil postup s cílem zajistit, aby sekretariáty Výboru pro rybolov, regionálních poradních sborů a Výboru regionálních poradních sborů byly nadále v pravidelném kontaktu a mohly si vyměňovat informace týkající se jejich činnosti, poradenství a doporučení;
  - pořádal každoročně konferenci za účasti regionálních poradních sborů a Komise;
17. žádá rozpočtové orgány, aby pro výše zmíněnou činnost přidělily dostatečné finanční prostředky;
  18. žádá regionální poradní sbory, aby informovaly členy Výboru pro rybolov o svých činnostech, poradenství a doporučeních a aby je zvaly na schůze;
  19. žádá, aby všechny budoucí právní předpisy týkající se regionálních poradních sborů umožňovaly poslancům Evropského parlamentu požívat formálního statutu aktivních pozorovatelů na jejich schůzích;
  20. žádá Komisi a Výbor regionálních poradních sborů, aby souhlasily s účastí členů Výboru pro rybolov na jejich koordinačních schůzích;
  21. zdůrazňuje význam společné rybářské politiky jako způsobu zajištění existence standardů, zásad a pravidel, která je možno uplatňovat ve všech vodách Společenství a na všechny plavidla Společenství;
  22. žádá Komisi, aby plně přijala a respektovala poradní úlohu regionálních poradních sborů a s ohledem na reformu společné rybářské politiky navrhla, že by se měly regionální poradní sbory ve větší míře podílet na úkolech spojených s řízením zodpovědností,
  23. domnívá se též, že nadcházející reforma společné rybářské politiky by měla plnou měrou využít konsolidace regionálních poradních sborů za účelem zvýšení decentralizace společné rybářské politiky tak, aby mohla společná opatření být uplatňována v různých oblastech v souladu se zvláštnostmi jednotlivých druhů rybolovu a podmínek rybolovu;
  24. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, regionálním poradním sborům, Poradnímu výboru pro rybolov a akvakulturu, Vědeckotechnickému a hospodářskému výboru pro rybářství, Výboru regionů, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru, Výboru pro sociální dialog v odvětví mořského rybolovu a vládám a parlamentům členských států.

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Na institucionálním řízení společné rybářské politiky se kromě Komise, Rady a Parlamentu podílejí různé jiné subjekty jako je Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybnářství (STECF), Poradní výbor pro rybolov a akvakulturu (ACFA), Výbor pro sociální dialog v odvětví mořského rybolovu (SSDC) a regionální poradní sbory. Předkládání stanovisek se také účastní Výbor regionů a Hospodářský a sociální výbor. Řízením společné rybářské politiky se zabývají rovněž orgány veřejné správy členských států na vnitrostátní a regionální úrovni.

Tvorbu právních předpisů a politik ovlivňují i přímé podněty zúčastněných stran z oblasti průmyslu, a to buď individuálně, anebo prostřednictvím zastřešujících organizací jako jsou Generální konfederace zemědělských družstev v Evropské unii (COCEGA), Europêche a Svaz evropských producentů v akvakultuře (FEAP), spotřebitelské organizace a další nevládní organizace, zejména ty se zájmy v oblasti životního prostředí, a v menším rozsahu sociální partneři.

Na řízení společné rybářské politiky je třeba také pohlížet v souvislosti se širším rozvojem, jako je rozvoj integrované námořní politiky a námořní strategie, rozšíření programu Natura 2000 na mořské prostředí, a kroky směřující k integrovanému řízení pobřežních oblastí. V posledně zmíněné oblasti bude společná rybářská politika možná muset harmonizovat zájmy rybolovu s akvakulturou, jakož i vzít v úvahu protichůdné hospodářské zájmy, jako je výroba energie.

V minulosti byla společná rybářská politika řízena centrálně až do posledního detailu a byla kritizována za politiku stylu „jedno řešení pro všechny“ a „odshora dolů“, která nepřispívala k souladu. Po reformě v roce 2002 se situace změnila a došlo k většímu zapojení zúčastněných stran, zejména prostřednictvím regionálních poradních sborů, které byly poprvé zřízeny v roce 2004. V roce 2007 byly označeny za subjekty, které sledují cíl obecného evropského zájmu, což umožnilo lepší zajištění jejich financování.

V současné době vyvíjí činnost všech sedm regionálních poradních sborů uvedených v právních předpisech a konají se schůze Výboru regionálních poradních sborů včetně koordinačních jednání s Komisí. Kromě poskytování stanovisek o záležitostech, které se jich přímo dotýkají, spolupracují regionální poradní sbory s dalšími subjekty. V dubnu 2008 se například uskutečnila společná schůze Výboru regionálních poradních sborů a Poradního výboru pro rybolov a akvakulturu v Bruselu o kontrole. Zástupce poradního výboru pro rybolov a akvakulturu má také právo účastnit se schůzí regionálních poradních sborů jako aktivní pozorovatel.

Nedávné hodnocení regionálních poradních sborů provedené Komisí bylo kladné, ale je jasné, že určité záležitosti týkající se jejich financování, složení a rozsahu oblastí, kterými se zabývají, je třeba ještě vyřešit a že je nutné učinit opatření, která by zajistila jejich zviditelnění, zlepšila konzultační postupy a jejich přístup k vědeckým důkazům.

Užší zapojení zúčastněných stran do procesu rozhodování je zřetelně přínosné, jak je zřejmé např. z dobrovolné dohody skotských rybářů o uzavření oblastí, kde je velký výskyt nedospělé



populace tresky, a z rozhodnutí regionálních poradních sborů oblasti Baltského moře zakázat výmět tresky nabízené na trhu.

Hodnocení Komise týkající se Poradního výboru pro rybolov a akvakulturu vyvolalo různé otázky v souvislosti s cíli, složením a postupy, a též rolí, jakou by měl hrát v dlouhodobé perspektivě. Navrhuje se, aby jeho úloha zmíněna byla zvážena v souvislosti s rozvojem integrované námořní politiky s cílem vyhnout se překrývání činností s regionálními poradními sbory, avšak umožnit bližší vzájemnou spolupráci při plnění činností.

Regionální poradní sbory vyjádřily přání zlepšit přístup k sociálním, hospodářským, jakož i vědeckým informacím. V této souvislosti by bylo přínosné, pokud by se také Komise zapojila do hodnocení Vědeckotechnického a hospodářského výboru pro rybářství a kdyby byly navázány užší vztahy s Výborem regionů a Hospodářským a sociálním výborem.

Některé regionální poradní sbory a koordinátoři Výboru pro rybolov také vyjádřili přání, aby jejich vztah byl ve větší míře formálně stanoven. V návrhu usnesení je uvedeno, jakým způsobem by bylo možné tak učinit.

Zpravodajka se domnívá, že zlepšení, která již byla provedena zapojením zúčastněných stran, směřují k budoucí reformě společné rybářské politiky, která zahrnuje radikální decentralizaci, aby opatření byla přizpůsobena podmínkám rybolovu v určitých oblastech. Regionální poradní sbory by se měly stát srdcem decentralizace.

Zatímco by společná rybářská politika měla zůstat společnou politikou pokud jde o její záměry, cíle, obecné řízení, správu a dohled, vlastní řízení by mělo postupně přecházet na regionální poradní sbory tak, aby tyto sbory mohly zaujmout plnohodnotné místo do doby, než vstoupí v platnost budoucí reforma společné rybářské politiky.

## VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	23.3.2009
<b>Výsledek závěrečného hlasování</b>	+: 15 -: 0 0: 0
<b>Členové přítomní při závěrečném hlasování</b>	Elspeth Attwooll, Marie-Hélène Aubert, Iles Braghetto, Luis Manuel Capoulas Santos, Paulo Casaca, Emanuel Jardim Fernandes, Carmen Fraga Estévez, Duarte Freitas, Daniel Hannan, Ian Hudghton, Heinz Kindermann, Rosa Miguélez Ramos, Philippe Morillon, Struan Stevenson, Margie Sudre